

РЕЦЕНЗИИ

УДК 811.161.1'282.2(571.17)(075.8)

Н. А. Лукьянова

Новосибирский государственный университет

С любовью к простому русскому народу и его речи

Рецензия на книгу:

**Васильев В. П., Васильева Е. В. Сельский мир Кузбасса
в народной речи: Хрестоматия. Кемерово, 2014. 348 с.**

Хрестоматия представляет собой сборник текстов и контекстов (отдельных высказываний небольшого объема) носителей русских говоров Кузбасса, записанных авторами, а также их коллегами из Кемеровского университета в условиях реально звучащей речи в течение 40 лет. В рецензии дан краткий анализ Хрестоматии, определяется ее теоретическое и практическое значение, а также общеобразовательная и культурологическая значимость в процессе подготовки специалистов-филологов. Хрестоматия характеризуется как новый тип учебного пособия по русской диалектологии, в комплексе представляющего концептосферу диалектоносителей данного региона, отраженную в их речи: их ментальность, природу, сельский быт, занятия и промыслы местного населения, фрагменты истории этого края.

Ключевые слова: хрестоматия, диалектная хрестоматия, диалектоносители, диалектная речь.

Хрестоматия «Сельский мир Кузбасса в народной речи» разработана по дисциплине «Русская диалектология» в рамках направления подготовки 45.03.01 – Филология, профиль – Отечественная филология.

Авторы Хрестоматии, Василий Петрович Васильев и Елена Васильевна Васильева, – кандидаты филологических наук, доценты Кемеровского государственного университета, известные сибирские диалектологи, ученики Томской диалектологической школы, авторы многочисленных работ по лексикологии, лингвоконцептологии, диалектографии, составители многих диалектных словарей, в том числе замечательного «Областного словаря Кузбасса» в соавторстве с М. Ф. Вейкум и С. В. Журавлевой (2001). Новый труд В. П. Васильев и Е. В. Васильева по-

Лукьянова Нина Александровна – доктор филологических наук, профессор кафедры общего и русского языкознания Новосибирского государственного университета (ул. Пирогова, 2, Новосибирск, 630090, Россия; Lukjanova@bk.ru)

Сибирский филологический журнал. 2015. № 2
© Н. А. Лукьянова, рец., 2015

святили своим учителям, «лингвистам старшего поколения Томской диалектологической школы».

Новый совместное исследование В. П. Васильева и Е. В. Васильевой – итог многолетних их собственных записей речи сельских жителей, носителей русских говоров Кузбасса, а также обобщения записей, сделанных их коллегами и аспирантами в течение 1970–2010 гг. В Приложении (с. 330–339) указано 272 фамилии исследователей, записи которых использованы в Хрестоматии.

Хрестоматия (греч. *chrestomatheia* от *chrestos* ‘полезный’ и *manthano* ‘учусь’) – учебное пособие, представляющее собой сборник систематически подобранных произведений и отрывков из них, которые обычно используются в учебных целях в школах и вузах. Каждая научная дисциплина разрабатывает свои хрестоматии в соответствии с собственными объектами изучения. Одной из разновидностей лингвистических хрестоматий являются диалектные, они занимают особое место в жанрах научных исследований. В отличие от диалектных словарей, диалектные хрестоматии фиксируют не отдельные слова, а тексты разного объема и контексты, равные одному-двум высказываниям, записанные диалектологами в экспедициях, в реальных ситуациях общения с носителями говоров и звучания диалектной речи. Диалектные тексты и контексты обычно используются диалектологами для иллюстрации диалектных особенностей. И, как правило, каждая такая хрестоматия создается в определенном вузе в качестве учебно-методического пособия для студентов-филологов данного вуза. Существует только одна сводная «Хрестоматия по русской диалектологии» (М.: Просвещение, 1985), изданная под авторством и редакцией Г. Г. Мельниченко, известного ярославского диалектолога. В ней представлен материал, демонстрирующий речевые особенности диалектоносителей разных территорий СССР.

Практическая значимость Хрестоматии народной речи Кузбасса состоит в том, что представленный в ней материал уже использовался в исследованиях диалектной речи Кузбасса самими авторами, их коллегами (соответствующие публикации названы на с. 339–345 Хрестоматии), аспирантами, студентами при написании диссертаций, курсовых и дипломных сочинений, а также в диалектной лексикографии, в том числе и при составлении «Областного словаря Кузбасса», и, не сомневаемся, еще будет много раз использоваться в дальнейших исследованиях. Чрезвычайно важно, что включенный в нее огромный материал призван через народную речь отразить во всем богатстве и разнообразии «сельский мир Кузбасса»: его природу, его деревенский быт, русскую традиционную материальную и духовную культуру, фрагменты сибирской истории, а также ментальность простых людей, тружеников села, т. е. имеет лингвокультурологическую и лингвокогнитивную значимость. В этом плане трудно переоценить новизну и актуальность рассматриваемого издания.

Хрестоматия В. П. Васильева и Е. В. Васильевой открывает новую страницу в русской диалектологической науке. Сами авторы называют свой труд «новым типом учебной литературы по диалектологии» (с. 6). Она ориентирована на учебный процесс, адресована студентам-филологам, изучающим курс «Русская диалектология», преподавателям, призванным помочь студентам подготовиться не только к общению с диалектоносителями, т. е. освоить технологию и технику опроса, но и погрузиться «в традиционный социокультурный фон сельской жизни», «сформировать необходимые умения и навыки для практической диалектологической работы» (с. 5). Вместе с тем она выходит далеко за рамки данного курса этого контингента пользователей. Работа имеет огромную значимость в общеобразовательном процессе будущих специалистов.

Книга является научным исследованием в полном смысле этого выражения, сравнимым с объемной монографией. Авторы проявили себя не только как составители Хрестоматии, фиксирующие соответствующий материал (хотя и такая,

обычная работа диалектологов имеет исследовательско-интерпретационный характер), но и как глубокие исследователи, выполнившие свой труд на высоком научно-теоретическом уровне, с позиций современных подходов к изучению языка: дискурсивного, лингвокультурологического, антропоцентрического, когнитивного, концептологического, а также традиционного системно-семантического. «Основная цель хрестоматии, – пишут авторы в аннотации, – показать своеобразие деревенской жизни через дискурсивное выражение основополагающих концептов, являющихся “кодами” ее осмысления». Эта цель достигнута в полной мере.

Представленный в Хрестоматии текстовый корпус тематически систематизирован в соответствии с названной целью. В ней выделено три части: сельская жизнь и культура, природа, родной язык. Каждая часть дифференцирована параграфами, а часть 1 и подпараграфами, материал которых раскрывает определенные аспекты выделенных тем. Так, в 1-й части речевые высказывания характеризуют сельское хозяйство русской деревни (хозяйственный двор в усадьбе, деревенскую страду (посев и уборку урожая, сенокос), подсобные занятия селян, промыслы), сельский быт и обычаи, одежду и обувь, традиционную русскую свадьбу, досуг и развлечения, религиозные праздники, народную медицину. В оглавлении 2-й части использован оригинальный прием названия параграфов: функцию названия выполняют цитаты информантов о природе, которые ориентируют читателя на зарисовки природных явлений: «хорошо вот дождь», «...на моём веку большой град выпадал», «Глядишь, всё бело, иней сёдни...», «Бывает, падает роса». В 3-й части, озаглавленной «Родной язык», речевые тексты и контексты демонстрируют особенности речи жителей Кузнецкой деревни, внутриязыковые свойства слова и свойства слова, «бытующего во времени, в пространстве и обществе», а также даются речевые портреты сельчан. Эта часть Хрестоматии в определенной степени выполняет роль диалектного словаря: контексты раскрывают семантику диалектных слов в интерпретации ее самими говорящими. Заканчивается Хрестоматия справочным разделом (Приложением), в котором представлены список географических названий населенных пунктов Кузбасса, где были сделаны диалектные записи, список информантов, в большинстве случаев с указанием автора записи, список публикаций, выполненных на местном материале.

Вся Хрестоматия проникнута чувством уважения и любви к диалектоносителям, труженикам села, и к их речи, в целом – чувством любви к своей Родине, России. Свидетельство тому не только подбор текстов и контекстов, которые во всей совокупности воссоздают образ деревенского жителя старшего поколения, прошедшего много испытаний в своей жизни, но выжившего, сохранившего чистоту души, доброту сердца, жизнестойкость, но и дизайн Хрестоматии – подбор фоторепродукций, расположение материала, рисунки орудий сельскохозяйственного труда.

Язык – основа ментальности каждого отдельного человека и нации в целом. Хрестоматию В. П. Васильева и Е. В. Васильевой мы бы поставили в один ряд с произведениями о российской деревне замечательных русских писателей В. Астафьева, В. Распутина, Ф. Абрамова, В. Белова, которые продлили жизнь русскому языку российской деревни. Эту же роль выполняет и данная Хрестоматия.

N. A. Lukjanova

With love for ordinary Russian people and their speech
(Vasiliev V. P., Vasilieva E. V. Rural World of Kuzbas in Folk Speech:
Chrestomathy. Kemerovo, 2014. 348 p.)

The reviewed chrestomathy is an anthology of texts and contexts (short individual utterances) produced by the Russian dialect speakers of Kuznetsk Basin as recorded by the authors and their colleagues from the Kemerovo State University during the course of 40 years. The review offers a brief analysis of the chrestomathy, determines its theoretical and practical value, as well as its educational and cultural value in the process of training future philologists. The chrestomathy is characterized as a new type of textbook on Russian Dialectology, offering a complex view of the conceptsphere of dialect speakers in the aforementioned area reflected in their speech: their mentality, local nature, countryside culture, activities and crafts of the local community, fragments of the local history.

Keywords: Chrestomathy, dialect chrestomathy, dialect speakers, dialect speech.